

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS AFGØRELSE

af 29. august 2013

om fastsættelse af de foranstaltninger, som er nødvendige for bidraget til den akkumulerede værdi af Den Europæiske Centralbanks egenkapital og for justeringen af de nationale centralbankers fordringer svarende til de overførte valutareserveaktiver

(ECB/2013/26)

(2014/28/EU)

STYRELSESRÅDET FOR DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK HAR —

under henvisning til statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank, særlig artikel 30, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Med afgørelse ECB/2013/28 af 29. august 2013 om de nationale centralbankers andele i fordelingsnøglen for kapitalindskud i Den Europæiske Centralbank⁽¹⁾ fastsættes justeringen af fordelingsnøglen for kapitalindskud i Den Europæiske Centralbank (ECB) (herefter »kapitalfordelingsnøgle«) i overensstemmelse med artikel 29.3 i statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank (herefter »ESCB-statuten«) og med virkning fra den 1. januar 2014 oprettes nye vægte, som hver nationale centralbank tildeles i den justerede kapitalfordelingsnøgle (herefter »fordelingsnøglevægtene«).

(2) Justeringerne af fordelingsnøglevægtene og de deraf følgende ændringer af de nationale centralbankers andele af den i ECB indskudte kapital gør det nødvendigt at justere de fordringer, hvormed ECB i henhold til ESCB-statutens artikel 30.3 har krediteret de nationale centralbanker i de medlemsstater, der har euroen som valuta, (herefter »nationale centralbanker i euroområdet«) og som svarer til de nationale centralbanker i euroområdets bidrag af valutareserveaktiver til ECB (herefter benævnt »fordringerne«). De nationale centralbanker i euroområdet, hvis fordringer bliver større som følge af forhøjelsen af deres kapitalfordelingsnøgle fra den 1. januar 2014, skal derfor foretage en udligningsoverførsel til ECB, mens ECB skal foretage en udligningsoverførsel til de nationale centralbanker i euroområdet, hvis fordringer bliver mindre som følge af nedsættelsen af deres fordelingsnøglevægte.

(3) I overensstemmelse med de overordnede principper om rimelighed, lige behandling og beskyttelse af berettigede forventninger, som ligger til grund for ESCB-statuten, skal de nationale centralbanker i euroområdet, hvis relative andel af den akkumulerede værdi af ECB's egenkapital bliver større som følge af ovennævnte justeringer, ligeledes foretage en udligningsoverførsel til de nationale centralbanker i euroområdet, hvis relative andel bliver mindre.

(4) De enkelte nationale centralbanker i euroområdets respektive fordelingsnøglevægte frem til og med 31. december 2013 og med virkning fra 1. januar 2014 skal udtrykkes som en procentdel af ECB's samlede kapital, som er indskudt af alle nationale centralbanker i euroområdet, med henblik på beregningen af justeringen af værdien af hver enkelt national centralbank i euroområdets andel af den akkumulerede værdi af ECB's egenkapital.

(5) Det er derfor nødvendigt, at ECB vedtager en ny afgørelse, der ophæver afgørelse ECB/2013/15 af 21. juni 2013 om fastsættelse af de foranstaltninger, som er nødvendige for bidraget til den akkumulerede værdi af Den Europæiske Centralbanks egenkapital og for justeringen af de nationale centralbankers fordringer svarende til de overførte valutareserveaktiver⁽²⁾, uden at det berører gennemførelsen af kravene i artikel 4 i afgørelse ECB/2013/15.

(6) I henhold til artikel 1 i Rådets afgørelse 2013/387/EU af 9. juli 2013 om Letlands indførelse af euroen den 1. januar 2014⁽³⁾, i overensstemmelse med artikel 140, stk. 2, i traktaten om den Europæiske Unions funktionsmåde opfylder Letland de nødvendige betingelser for indførelse af euroen, og den dispensation, der er indrømmet Letland i henhold til artikel 4 i tiltrædelsesakten af 2003⁽⁴⁾, ophæves med virkning fra den 1. januar 2014 —

⁽²⁾ EUT L 187 af 6.7.2013, s. 9.

⁽³⁾ EUT L 195 af 18.7.2013, s. 24.

⁽⁴⁾ Akt vedrørende vilkårene for Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse og tilpasningerne af de traktater, der danner grundlag for Den Europæiske Union (EUT L 236 af 23.9.2003, s. 33).

⁽¹⁾ Se side 53 i denne EUT.

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Definitioner

I denne afgørelse forstås ved:

- a) Den »akkumulerede værdi af egenkapitalen«: ECB's samlede reserver, revalueringskonti og de hensættelser, der svarer til reserver, som beregnet af ECB den 31. december 2013. Uden at dette berører den generelle betydning af begrebet »den akkumulerede værdi af egenkapitalen«, omfatter ECB's reserver og de hensættelser, der svarer til reserver, den almindelige reservefond og hensættelser til dækning af tab i forbindelse med kurs-, rente-, kredit- og guldprisrisici,
- b) »Overførselsdag«: den anden forretningsdag efter Styrelsesrådets godkendelse af ECB's regnskaber for regnskabsåret 2013.

Artikel 2

Bidrag til ECB's reserver og hensættelser

1. Hvis en national centralbank i euroområdet andel af den akkumulerede værdi af egenkapitalen bliver større som følge af dens øgede fordelingsnøglevægt fra den 1. januar 2014, overfører denne nationale centralbank i euroområdet på overførselsdagen det i henhold til stk. 3 fastsatte beløb til ECB.
2. Hvis en national centralbank i euroområdet andel af den akkumulerede værdi af egenkapitalen bliver mindre som følge af dens mindskede fordelingsnøglevægt fra den 1. januar 2014, modtager denne nationale centralbank i euroområdet på overførselsdagen det i henhold til stk. 3 fastsatte beløb fra ECB.
3. ECB beregner og bekræfter senest på dagen for Styrelsesrådets godkendelse af ECB's regnskab for regnskabsåret 2013 over for hver national centralbank i euroområdet enten det beløb, som den pågældende nationale centralbank i euroområdet skal overføre til ECB, hvor stk. 1 finder anvendelse, eller det beløb, som den pågældende nationale centralbank i euroområdet skal modtage fra ECB, hvor stk. 2 finder anvendelse. Idet tallet afrundes, beregnes hvert enkelt beløb, som skal overføres eller modtages, ved at multiplicere den akkumulerede værdi af egenkapitalen med den absolutte forskel mellem hver national centralbank i euroområdet fordelingsnøglevægt den 31. december 2013 og dens fordelingsnøglevægt fra 1. januar 2014, og dividere resultatet med 100.
4. Hvert enkelt beløb omtalt i stk. 3 forfalder i euro den 1. januar 2014, men overførslen af beløbet effektueres på overførselsdagen.
5. På overførselsdagen overfører en national centralbank i euroområdet eller ECB, som skal overføre et beløb i henhold

til stk. 1 eller 2, ligeledes separat de renter, som i perioden fra 1. januar 2014 til overførselsdagen er påløbet de respektive beløb, som den pågældende nationale centralbank i euroområdet og ECB skal betale. De, som overfører og modtager disse renter, er de samme, som overfører og modtager de beløb, som renterne er påløbet.

6. Hvis den akkumulerede værdi af egenkapitalen er mindre end nul, skal de beløb, der skal overføres eller modtages i henhold til stk. 3 og 5, afvikles i den modsatte retning af det, som er angivet i stk. 3 og stk. 5.

Artikel 3

Justering af fordringerne svarende til de overførte valutareserveaktiver

1. Da justeringen af fordringerne svarende til de overførte valutareserveaktiver for Latvijas Bankas reguleres af en separat afgørelse fra Styrelsesrådet om Latvijas Bankas indbetaling af kapital, overførsel af valutareserveaktiver og bidrag til Den Europæiske Centralbanks reserver og hensættelser, regulerer denne artikel justeringen af fordringerne svarende til de overførte valutareserveaktiver fra de øvrige nationale centralbanker i euroområdet.
2. De nationale centralbanker i euroområdet fordringer justeres med virkning fra den 1. januar 2014 i overensstemmelse med deres ændrede fordelingsnøglevægte. Værdien af de nationale centralbanker i euroområdet fordringer fra den 1. januar 2014 er anført i tredje kolonne i tabellen i bilaget til denne afgørelse.
3. I medfør af denne bestemmelse, og uden at der kræves yderligere formaliteter eller foranstaltninger, anses hver national centralbank i euroområdet for den 1. januar 2014 enten at have overført eller modtaget den absolutte værdi af den fordring (i euro), som er anført ud for den nationale centralbanks navn i fjerde kolonne i tabellen i bilaget til denne afgørelse, idet »-« angiver en fordring, som den nationale centralbank i euroområdet skal overføre til ECB, og »+« en fordring, som ECB skal overføre til den nationale centralbank i euroområdet.
4. På den første bankdag i TARGET2 (Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer system) efter den 1. januar 2014 overfører eller modtager hver national centralbank i euroområdet den absolutte værdi af det beløb (i euro), som er anført ud for dens navn i fjerde kolonne i tabellen i bilaget til denne afgørelse, idet »+« angiver et beløb, som den nationale centralbank i euroområdet skal overføre til ECB, og »-« et beløb, som ECB skal overføre til den nationale centralbank i euroområdet.

5. På den første TARGET2-bankdag efter den 1. januar 2014 overfører den nationale centralbank i euroområdet eller ECB, som skal overføre et beløb i henhold til stk. 4, ligeledes separat de renter, som i perioden fra 1. januar 2014 til overførselsdagen er påløbet de respektive beløb, som den pågældende nationale centralbank i euroområdet eller ECB skal betale. De, som overfører og modtager disse renter, er de samme, som overfører og modtager de beløb, som renterne er påløbet.

Artikel 4

Generelle bestemmelser

1. Alle påløbne renter omhandlet i artikel 2, stk. 5, og artikel 3, stk. 5, beregnes på dagsbasis efter renteberegningskonventionen »faktisk antal dage/360« til en sats svarende til den senest tilgængelige marginale rente, der er anvendt af Eurosystemet i dets auktioner i de primære markedsoperationer.
2. Enhver overførsel i henhold til artikel 2, stk. 1, 2 og 5, og artikel 3, stk. 4 og 5, foretages separat gennem TARGET2.
3. ECB og de nationale centralbanker i euroområdet, som er forpligtede til at foretage en af de i stk. 2 omhandlede

overførsler, skal i god tid give de nødvendige instrukser med henblik på korrekt og rettidig udførelse af disse overførsler.

Artikel 5

Ikrafttrædelse og ophævelse

1. Denne afgørelse træder i kraft den 1. januar 2014.
2. Afgørelse ECB/2013/15 ophæves med virkning fra den 1. januar 2014. Ophævelsen berører imidlertid ikke gennemførelsen af alle krav efter artikel 4 i afgørelse ECB/2013/15.
3. Henvisninger til afgørelse ECB/2013/15 skal forstås som henvisninger til denne afgørelse.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 29. august 2013.

Mario DRAGHI
Formand for ECB

BILAG

FORDRINGER SVARENDE TIL DE VALUTARESERVEAKTIVER, DER ER OVERFØRT TIL ECB

(EUR)

National centralbank i euroområdet	Fordring svarende til de valutareserveaktiver, der er overført til ECB den 31. december 2013	Fordring svarende til de valutareserveaktiver, der er overført til ECB med virkning fra den 1. januar 2014	Beløb, som skal overføres
Nationale Bank van België/Banque nationale de Belgique	1 401 024 414,99	1 435 910 942,87	34 886 527,88
Deutsche Bundesbank	10 871 789 515,48	10 429 623 057,57	- 442 166 457,91
Eesti Pank	103 152 856,50	111 729 610,86	8 576 754,36
Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland	643 894 038,51	672 637 755,83	28 743 717,32
Bank of Greece	1 129 060 170,31	1 178 260 605,79	49 200 435,48
Banco de España	4 782 873 429,96	5 123 393 758,49	340 520 328,53
Banque de France	8 190 916 316,35	8 216 994 285,69	26 077 969,34
Banca d'Italia	7 218 961 423,55	7 134 236 998,72	- 84 724 424,83
Central Bank of Cyprus	77 248 740,29	87 679 928,02	10 431 187,73
Latvijas Banka	0,00	163 479 892,24 ⁽¹⁾	163 479 892,24
Banque centrale du Luxembourg	100 776 863,74	117 640 617,24	16 863 753,50
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	36 798 912,29	37 552 275,85	753 363,56
De Nederlandsche Bank	2 298 512 217,57	2 320 070 005,55	21 557 787,98
Oesterreichische Nationalbank	1 122 511 702,45	1 137 636 924,67	15 125 222,22
Banco de Portugal	1 022 024 593,93	1 010 318 483,25	- 11 706 110,68
Banka Slovenije	189 499 910,53	200 220 853,48	10 720 942,95
Národná banka Slovenska	398 761 126,72	447 671 806,99	48 910 680,27
Suomen Pankki	721 838 191,31	728 096 903,95	6 258 712,64
I alt ⁽²⁾	40 309 644 424,48	40 553 154 707,06	243 510 282,58

⁽¹⁾ Overføres på de datoer, som er fastsat i afgørelse ECB/2013/53 af 31. december 2013 om Latvijas Bankas indbetaling af kapital, overførsel af valutareserveaktiver og bidrag til Den Europæiske Centralbanks reserver og hensættelser.

⁽²⁾ På grund af afrunding stemmer »i alt« ikke nødvendigvis nøjagtigt med summen af de angivne tal.